



# Manuale d'uso

Doc. 28/01/2026



**Gentile cliente, siamo felici di darti il benvenuto nella famiglia Bicicapace!**

Ogni nostra bicicletta è stata progettata e realizzata per offrirti uno strumento professionale nella vita di tutti i giorni! Questo manuale illustra le caratteristiche della tua bici, ma non esitare a contattarci o a rivolgerti al rivenditore autorizzato per qualsiasi ulteriore informazione.

**Buona pedalata!**



**CLASSIC STANDARD / E-VERSION**



**CLASSIC SPORT**



**JUSTLONG STANDARD / E-VERSION**



**JUSTLONG SPORT**



**PELICAN STANDARD / E-VERSION**



**PELICAN SPORT**



**CLASSICONA STANDARD / E-VERSION**

# Indice

1. Introduzione
2. Dichiarazione di conformità CE
3. Primo utilizzo e controlli di sicurezza
4. Comportamento nel traffico
5. Sella
6. Attacco manubrio e manubrio
7. Istruzioni serie sterzo Pelican
8. Freni
9. Cambio
10. Catena / Trasmissione a cinghia
11. Motore e batteria (Shimano e Bosch)
12. Ruote e pneumatici
13. Cavalletto
14. Lucchetto
15. Luci
16. Trasporto di merci e persone
17. Indicazioni sul peso
18. Trasporto di bambini
19. Smaltimento e trasporto
20. Istruzioni per la cura
21. Ispezioni e usura
22. Condizioni generali di garanzia
23. Uso previsto della tua Bicicapace
24. Requisiti di legge per la circolazione su strade pubbliche
25. Coppie di serraggio
26. Piano di manutenzione
27. Passaporto Bicicapace
28. Documentazione di consegna per cliente e rivenditore

# 1. INTRODUZIONE

Congratulazioni!

Con l'acquisto di una bici Bicicapace hai fatto la scelta giusta: hai tra le mani un prodotto di alta qualità che ti darà grandi soddisfazioni nella vita di tutti i giorni.

Tecnicamente e funzionalmente all'avanguardia, è costruita con cura utilizzando materiali e componenti della migliore qualità.

Un design eccellente e un ottimo rapporto qualità-prezzo contraddistinguono questa bici. Per un'esperienza di guida piacevole e senza problemi, leggi attentamente questo manuale.

In questo manuale abbiamo raccolto con cura tutto ciò che devi sapere su specifiche tecniche, utilizzo, manutenzione e cura. Tieni conto anche delle informazioni aggiuntive contenute nelle istruzioni fornite separatamente con alcuni componenti.

Presta particolare attenzione ai paragrafi in grassetto contrassegnati dal simbolo "Attenzione". Le informazioni più importanti sono riassunte ancora una volta. Rispettatele per evitare possibili incidenti e pericoli per la tua vita e la tua incolumità.

Per qualsiasi ulteriore informazione o consiglio, scrivici a [info@bicicapace.com](mailto:info@bicicapace.com) oppure rivolgiti a un rivenditore autorizzato Bicicapace.

Le bici Bicicapace sono dotate di campanello, di un impianto di illuminazione completo con fanale anteriore e posteriore omologati e di 2 freni indipendenti montati sulla ruota anteriore e su quella posteriore.

**Nota bene! Sulle E-Bicicapace l'assistenza del motore elettrico è limitata a max. 25 km/h, in conformità ai requisiti di legge per gli EPAC (biciclette a pedalata assistita). Non servono quindi assicurazione, targa né patente. Inoltre il casco non è obbligatorio, anche se ti consigliamo vivamente di indossarlo per la tua sicurezza.**

## 2. Dichiarazione di conformità CE

### **Il produttore:**

Bicicapace Srl  
Piazza Cinque Giornate 1  
20129 Milano, Italia  
tel. +39 2 39560791  
info@bicicapace.com  
www.bicicapace.com

Dichiara per i prodotti:

biciclette non elettriche Bicicapace modelli Classic, Sport, Justlong, Justlong Sport, Pelican, Pelican Sport, Classicon e  
biciclette a pedalata assistita E-Bicicapace modelli E-Classic, E-Justlong, E-Pelican, E-Classicon:

La conformità a tutte le disposizioni applicabili della Direttiva Macchine europea 2006/42/CE.

La macchina è inoltre conforme a tutte le disposizioni della Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE.

Si applicano inoltre le seguenti norme europee armonizzate: la norma EN 15194 per le biciclette a pedalata assistita (EPAC) e la norma EN ISO 4210 per le biciclette da città e da trekking, che descrivono i requisiti tecnici di sicurezza e i metodi di prova.

### 3. Primo utilizzo e controlli di sicurezza della tua Bicicapace

La tua bici o e-bike è stata sottoposta a un controllo finale in fabbrica e presso il tuo rivenditore Bicicapace, ma il trasporto e il tempo possono averne alterato il funzionamento.

Prima della prima uscita e periodicamente in seguito, controlla quindi i seguenti punti:

- Prendi dimestichezza con la bicicletta e, se presente, con l'assistenza elettrica prima di circolare nel traffico.
- Regolazione della sella e del manubrio.
- Funzionamento dei freni.
- Pressione degli pneumatici e profondità del battistrada.
- Corretto funzionamento dell'impianto di illuminazione.
- Serraggio di viti e dadi delle ruote.
- Inserimento minimo del reggisella.

**Attenzione!** Non partire se riscontri difetti in uno di questi punti. Guidare una bicicletta difettosa può causare gravi incidenti e mettere in pericolo la tua vita. In caso di dubbio, rivolgiti al tuo rivenditore.

**Attenzione!** Nell'uso quotidiano la bici si usura a causa di condizioni meteo estreme e delle irregolarità della strada. Per effetto dei carichi dinamici costanti, le diverse parti della bici subiscono fatica del materiale e usura in misura diversa. Ti consigliamo quindi di ispezionare regolarmente la bicicletta, cercando segni di usura, graffi, crepe o scolorimenti dei componenti, che possono indicare un danno. I componenti danneggiati devono ovviamente essere riparati o sostituiti.

**Nota bene!** Seguendo il piano di manutenzione della sezione 26, porta la bici dal tuo rivenditore Bicicapace per ispezioni, assistenza, manutenzione e riparazioni.

**Nota bene!** Usa solo ricambi originali Bicicapace. Se non sei sicuro di poter usare un determinato ricambio, rivolgiti sempre al tuo rivenditore ufficiale.

## 4. Comportamento nel traffico

Grazie all'assistenza elettrica raggiungi velocità elevate e acceleri più rapidamente e facilmente rispetto a una bici tradizionale. Prima di circolare nel traffico, prendi quindi dimestichezza con la bicicletta su una strada poco trafficata. Quando guidi su strada, segui questi consigli:

- Anche se non è obbligatorio, ti consigliamo vivamente di indossare sempre il casco.
- Conosci le regole del codice della strada e rispettatele.
- Sii pronto a frenare in qualsiasi momento e aspettati comportamenti scorretti da parte degli altri.
- Guida in modo prudente e rispettoso degli altri utenti della strada.
- Mantieni sempre la bicicletta in perfette condizioni.
- Usa la bici solo in conformità all'uso previsto (vedi sezione 23, Uso previsto).
- Non usare il telefono né le cuffie mentre guidi.
- Rispetta il peso totale massimo (sezione 17).
- Fai controllare la tua e-bike da un rivenditore autorizzato Bicicapace secondo gli intervalli di assistenza consigliati.

## 5. Sella



Bicicapace utilizza selle che garantiscono un elevato comfort nell'uso quotidiano.

Una regolazione ottimale della sella ti permette di pedalare senza **fastidi**.

Adattare la bici alle tue esigenze richiede esperienza, attrezzi adeguati e manualità.

Tutte le regolazioni vanno quindi eseguite da un **meccanico specializzato**.

Indicativamente, la sella è nella posizione corretta quando il ginocchio forma un angolo di  $175^\circ$  alla massima estensione durante la pedalata.

Non usare la bici se il reggisella è estratto oltre il **segno** indicato. Il segno non deve essere visibile, altrimenti il tubo potrebbe rompersi!

Bicicapace consiglia di non tagliare il reggisella e di serrare il collarino alla coppia indicata (sezione 25).



## 6. Attacco manubrio e manubrio



Bicicapace utilizza attacchi manubrio regolabili in base alle tue esigenze. Durante la regolazione scegli l'inclinazione che ti offre il massimo comfort di guida.

Dopo aver modificato l'inclinazione dell'attacco, ricordati di ruotare il manubrio per adattare leve e manopole alla nuova posizione.

Dopo aver modificato la posizione del manubrio, verifica che la lunghezza dei cavi sia adeguata alla nuova configurazione, per evitare pericoli in frenata.

Una **regolazione errata** del manubrio può farti perdere il controllo della bici durante la guida.

Ogni regolazione va quindi eseguita da un meccanico specializzato.

Per le coppie di serraggio, consulta la sezione 25.



## 7. Istruzioni serie sterzo Pelican



Con una chiave a brugola n. 8 allenta la vite a brugola centrale di massimo 2 giri completi. **ATTENZIONE!** Se la allenti troppo, il cono non fa più presa sull'espansore.

**Tieni fermi il tappo e l'attrezzo TL-FC33** con una chiave e **stringi** di nuovo la vite a brugola.

Stringi il tappo CNC con l'**attrezzo Shimano TL-FC33** finché lo sterzo non ha più gioco.

La vite a brugola avvicina il cono all'espansore, che si allarga all'interno del tubo della forcella e impedisce al tappo CNC di allentarsi.



## 8. Freni

La tua Bicicapace è dotata di freni a disco idraulici di alta qualità, che garantiscono un'elevata potenza frenante anche con una leggera pressione. In frenata il peso si sposta in avanti, scaricando la ruota posteriore. Una frenata brusca con il solo freno anteriore può far ribaltare o cadere la bici: usa sempre entrambi i freni contemporaneamente per fermarti.

Non azionare la leva con la ruota smontata: le pastiglie potrebbero toccarsi, compromettendo il funzionamento dei freni o il rimontaggio. In caso di difficoltà o di rumori insoliti dell'impianto frenante, rivolgiti al rivenditore autorizzato per un controllo completo.

I freni sono tra le parti più importanti della bici. Qualsiasi negligenza nella manutenzione può causare incidenti.

Non azionare la leva del freno con la bici coricata su un fianco o capovolta: potrebbero formarsi bolle d'aria che rendono i freni inefficaci. Fai attenzione a non far arrivare lubrificanti, detergenti o grassi sui dischi: i freni smetterebbero di funzionare.

Una perdita di liquido dei freni può renderli inefficaci. Se i tubi sembrano danneggiati, rivolgiti subito al rivenditore autorizzato.



**Nota bene!** Le pastiglie nuove devono essere rodate per raggiungere la massima decelerazione. Frenando almeno 30 volte da circa 30 km/h fino all'arresto completo, le pastiglie raggiungono la massima potenza frenante.

Ti consigliamo di far controllare i freni entro un mese dall'acquisto, perché hanno bisogno di un po' di tempo per assestarsi.

Con asfalto bagnato, ghiaia o altri residui lo spazio di frenata aumenta e potresti perdere il controllo della bici. Per informazioni più dettagliate sull'impianto frenante, consulta il manuale Shimano.

### **FRENI IDRAULICI:**

[https://si.shimano.com/en/um/8VR0A/8VR0A\\_names\\_of\\_parts-merge](https://si.shimano.com/en/um/8VR0A/8VR0A_names_of_parts-merge)

## 9. Cambio

Bicicapace utilizza i cambi Shimano Nexus a 8 e a 5 velocità, cambi di alta qualità che ti aiutano a trasportare carichi pesanti nei saliscendi di tutti i giorni.

**Con questo tipo di cambio devi cambiare marcia senza pedalare.**

Con lo Shimano Nexus, la cambiata è completata quando senti lo scatto del meccanismo.

Per qualsiasi regolazione del cambio rivolgiti al rivenditore autorizzato: è un'operazione complessa che deve essere eseguita da un professionista! Trovi specifiche più dettagliate nel manuale del produttore:

**SHIMANO NEXUS 8:**

<https://si.shimano.com/en/pdfs/um/3FJ0A/UM-3FJ0A-003-ENG.pdf>

**SHIMANO NEXUS 5:**

<https://si.shimano.com/en/pdfs/um/3FJ0A/UM-3FJ0A-003-ENG.pdf>



## 10. Catena / Trasmissione a cinghia

L'usura della catena dipende anche dal modo di guidare.

È importante **lubrificare** regolarmente la catena, soprattutto dopo giornate di pioggia.

Rimuovi prima polvere e residui di terra con uno straccio, poi lubrifica usando esclusivamente prodotti forniti dal tuo rivenditore. La vita utile della catena può essere di circa **1000 km**. Controllane spesso l'usura e sostituiscila con regolarità.

È importante controllare regolarmente la **tensione** della catena: se non è abbastanza tesa, rivolgiti al rivenditore autorizzato.

Una tensione insufficiente o un montaggio errato possono danneggiare la catena. Per la manutenzione della catena rivolgiti solo al rivenditore autorizzato. Se il tuo modello ha la cinghia in carbonio, consulta il manuale del produttore:

### **GATES:**

<https://www.gatescarbondrive.com/~media/files/gcd/gates-tech-manual-en>

## 11. Motore e batteria (Shimano e Bosch)

Le e-bike Bicapace utilizzano motori Shimano e Bosch. Prima di salire su una e-bike leggi attentamente il manuale del produttore.

Consulta tutte le informazioni su batteria e caricabatterie. I manuali si possono scaricare ai seguenti link:

### **BOSCH:**

(per scaricare i manuali Bosch eBike apri il link qui sotto e seleziona il tuo prodotto)

<https://help.bosch-ebike.com/en/help-center/manuals>

### **SHIMANO EP6:**

<https://si.shimano.com/en/um/7K70A>

### **SHIMANO EP8:**

<https://si.shimano.com/en/pdfs/um/7HC0B/UM-7HC0B-000-ENG.pdf>

### **SHIMANO E6100:**

<https://si.shimano.com/en/pdfs/um/78N0B/UM-78N0B-001-ENG.pdf>

Alle basse temperature l'autonomia della e-bike può ridursi. È un fenomeno normale, che scompare quando le temperature tornano a salire. In inverno ti consigliamo di caricare la batteria in un ambiente caldo per ottenere un'autonomia maggiore. Quando fa freddo, pianifica percorsi più brevi o usa un livello di assistenza più basso.

Carica la batteria lontano dalla portata dei bambini, da ambienti umidi, da materiali infiammabili e da fonti di calore. Non spedire le batterie da solo: sono considerate merci pericolose e possono incendiarsi durante il trasporto.

Per qualsiasi domanda, dubbio o problema con l'impianto elettrico rivolgiti al rivenditore autorizzato. La mancanza di competenze specifiche può causare incidenti. In caso di problemi, **rimuovi la batteria** prima di qualsiasi altra operazione, poi contatta il rivenditore autorizzato. Usa sempre il caricabatterie originale. In caso di guasto elettrico, la batteria non deve essere caricata né utilizzata.

## 12. Ruote e pneumatici

Le cargo bike sono soggette a forti sollecitazioni.

**Dopo i primi 300 km** ti consigliamo di far controllare le ruote dal rivenditore autorizzato ed eventualmente di farle centrare. In seguito, controlla le ruote regolarmente.

Per ottenere le migliori prestazioni gonfia gli pneumatici alla pressione consigliata, che il produttore indica sul fianco dello pneumatico (in bar e PSI). **Controlla sempre la pressione degli pneumatici.**

Con carichi elevati gli pneumatici vanno gonfiati di più che a vuoto.

Segui queste indicazioni:

|                     | carico leggero | carico pesante |
|---------------------|----------------|----------------|
| <b>Big Apple</b>    | 2.5 bar        | 4 bar          |
| <b>Big Ben Plus</b> | 2.5 bar        | 4 bar          |
| <b>Pick-up</b>      | 2.5 bar        | 4.5 bar        |

Gli pneumatici Big Ben Plus e Pick-up hanno una protezione antiforatura. Per consigli sulla riparazione delle forature rivolgiti al rivenditore autorizzato o consulta la documentazione specifica.

Assicurati che i cerchi siano sempre ben centrati. Di tanto in tanto solleva la bici e fai girare la ruota per verificare che non tocchi telaio o parafanghi. In caso di rumori strani o attriti, rivolgiti al rivenditore autorizzato per farla centrare.

Usare cerchi non perfettamente centrati può causare incidenti!

Controlla regolarmente la **tensione dei raggi**: le ruote allentate possono deformarsi e causare incidenti!

Bicicapace monta camere d'aria con valvola italiana (valvola Regina). Prima di gonfiare, può essere utile premere lo spillo per far uscire un po' d'aria e facilitare l'operazione.



## 13. Cavalletto

Bicicapace utilizza cavalletti a doppia gamba per tenere la bicicletta in piedi. Sui modelli Classic, Sport e Pelican il cavalletto di serie è l'Ursus, che va ingrassato spesso (nei punti di rotazione delle gambe) per funzionare meglio e durare più a lungo. **Per non sollecitare il telaio, solleva la bici per aprire il cavalletto Ursus, soprattutto se trasporti peso sul portapacchi posteriore.** Se il cavalletto diventa duro da aprire e chiudere, rivolgiti al tuo meccanico.

Per i modelli Justlong, Justlong Sport e Classicona abbiamo sviluppato un cavalletto dedicato. Sui modelli Pelican il cavalletto speciale è disponibile come optional.

Quando sposti i modelli Justlong, Classicona o Pelican, **entrambe le gambe del cavalletto devono poggiare a terra quando la bici è parcheggiata.**

**Non sederti sulla sella e non partire prima di aver chiuso il cavalletto.** Altrimenti il cavalletto può rompersi o piegarsi, oppure puoi farti male.

Il cavalletto in acciaio della Justlong sembra più robusto di quelli in plastica, ed è così, ma ti consigliamo comunque di seguire queste indicazioni.

**Sui modelli Justlong con blocca-cavalletto, ricordati di sbloccare il cavalletto prima di muovere la bici, altrimenti può piegarsi o rompersi.**

## 14. Lucchetto

Bicicapace utilizza lucchetti ABUS.

Sui modelli Classic, Classicona e Pelican il lucchetto blocca completamente la ruota. Sulla Justlong montiamo un blocca-cavalletto.

**Assicurati di sbloccare la ruota prima di partire.**

**Pedalarne con le ruote bloccate può causare incidenti.**

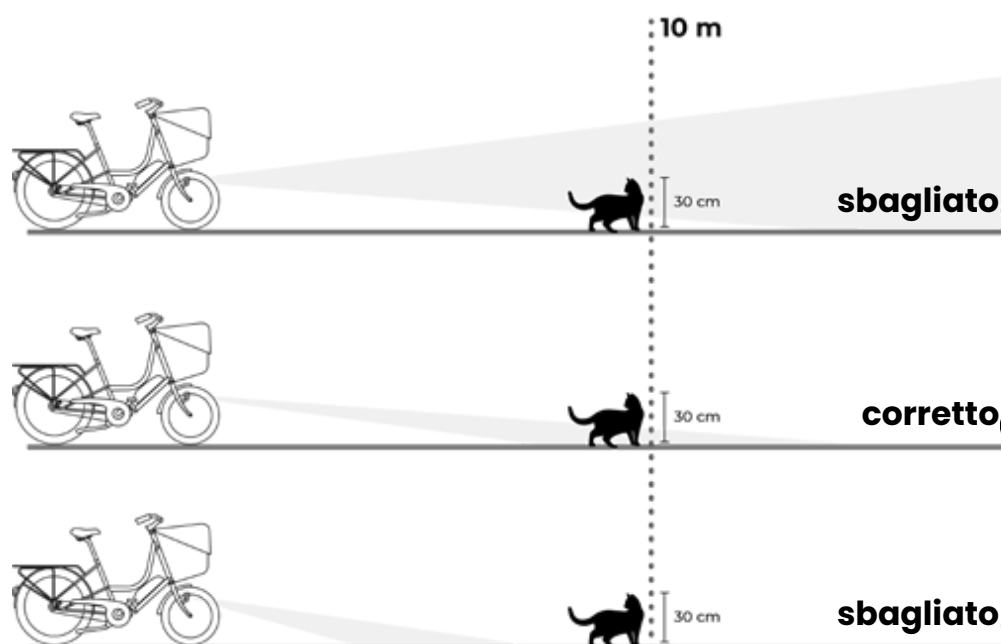
Ti consigliamo di abbinare a questo lucchetto un lucchetto ad arco o una catena di alta qualità per la massima sicurezza durante le soste lunghe o nelle zone a rischio. Per informazioni specifiche sulla tecnologia ABUS e sull'utilizzo, consulta il manuale ABUS.

Sui modelli a pedalata assistita Bicicapace con motore EP6 Plus o Bosch, la chiave della batteria è la stessa del lucchetto. Conserva con cura il codice della chiave fornito, per ottenerne una nuova in caso di smarrimento.

## 15. Luci

Bicicapace monta luci Busch + Müller o Axa a seconda del modello. Per informazioni sulle luci consulta il sito del produttore. Non usare la Bicicapace con le luci **non funzionanti**: può causare incidenti pericolosi!

Ti consigliamo di orientare il centro del fascio luminoso **10 metri** davanti alla bici. Per qualsiasi regolazione rivolgiti al rivenditore autorizzato.



## 16. Trasporto di merci e persone

Bicicapace offre bici professionali da lavoro per l'uso quotidiano.  
Il nostro obiettivo è offrire grande funzionalità e una guida molto confortevole.

I pesi massimi consigliati si intendono per un ciclista con buone capacità di guida.

Ti consigliamo di non caricare oltre il passo della bici e di **bilanciare sempre il peso di tutti i carichi nel loro insieme** (carico anteriore, ciclista, carico posteriore).

Fissa accuratamente i carichi al portapacchi o al pianale, per evitare pericolosi sbilanciamenti in caso di movimenti improvvisi.

Per una maggiore stabilità e una guida confortevole, evita di trasportare carichi o bambini oltre il passo della bici (sia davanti sia dietro).

Le bici longtail sono più stabili e garantiscono una maggiore capacità di carico, considerando sia il peso del ciclista sia il carico trasportato.

Ti consigliamo di mantenere il rapporto tra carico trasportato e peso del ciclista tra 0 e 1. Se superi questo rapporto, riduci la velocità per mantenere lo stesso livello di sicurezza e controllo.

Il cosiddetto **"peso totale"** è dato da "peso del ciclista" + "peso della bici" + "peso del bagaglio" + "peso del passeggero".

**NOTA:** i Volume dei modelli Pelican e Justlong hanno componenti con aste in fibra di vetro. Indossa sempre i guanti per maneggiarli.

### Carico massimo consigliato:

|                                               |       |
|-----------------------------------------------|-------|
| Borsa frontale integrata                      | 15 kg |
| Pianale frontale                              | 25 kg |
| Portapacchi posteriore                        | 25 kg |
| Portapacchi posteriore Heavy Duty             | 35 kg |
| Portapacchi posteriore integrato Justlong     | 70 kg |
| Pianale per portapacchi posteriore Heavy Duty | 35 kg |
| Pianale per portapacchi posteriore Justlong   | 70 kg |
| Pianale per Pelican                           | 65 kg |

\* Questi valori si riferiscono al singolo accessorio e possono variare in base alla distribuzione del peso totale.

## 17. Indicazioni sul peso

| Modello      | Peso totale | Peso bici | Peso max. ciclista | Carico max. posteriore | Peso opz. anteriori                | Carico max. anteriore        |
|--------------|-------------|-----------|--------------------|------------------------|------------------------------------|------------------------------|
| Classic      | 145 kg      | 19.9 kg   | 100 kg             | 35 kg. (HDR)           | PVC 4.1<br>Cord 4.5<br>Flatbed 3.1 | 15 kg borsa<br>25 kg portap. |
| E-Classic    | 150 kg      | 25.6 kg   | 100 kg             | 35 kg. (HDR)           | PVC 4.1<br>Cord 4.5<br>Flatbed 3.1 | 15 kg borsa<br>25 kg portap. |
| Classicona   | 155 kg      | 21.7 kg   | 100 kg             | 35 kg. (HDR)           | PVC 4.1<br>Cord 4.5<br>Flatbed 3.1 | 15 kg borsa<br>25 kg portap. |
| E-Classicona | 177 kg      | 28.6 kg   | 100 kg             | 35 kg. (HDR)           | PVC 4.1<br>Cord 4.5<br>Flatbed 3.1 | 15 kg borsa<br>25 kg portap. |
| Justlong     | 184 kg      | 22.6 kg   | 100 kg             | 70 kg (coda)           | PVC 4.1<br>Cord 4.5<br>Flatbed 3.1 | 15 kg borsa<br>25 kg portap. |
| E-Justlong   | 190 kg      | 29.9-32   | 100 kg             | 70 kg (coda)           | PVC 4.1<br>Cord 4.5<br>Flatbed 3.1 | 15 kg borsa<br>25 kg portap. |
| Pelican      | 177 kg      | 20.9 kg   | 100 kg             | 25 kg                  | Board 2<br>Volume 7.4              | 50 kg                        |
| E-Pelican    | 185 kg      | 27.9-28.2 | 100 kg             | 25 kg                  | Board 2<br>Volume 7.4              | 50 kg                        |
| E-Pelican S  | 190 kg      | 27.9-28.2 | 100 kg             | 35 kg. (HDR)           | Board 2<br>Volume 7.4              | 50 kg                        |
| E-Pelican SL | 190 kg      | 32 kg     | 100 kg             | 35 kg. (HDR)           | Board 2<br>Volume 7.4              | 50 kg                        |

| <b>Modello</b> | <b>Peso totale</b> | <b>Peso bici</b> | <b>Peso max. ciclista</b> | <b>Carico max. posteriore</b> | <b>Peso opz. anteriori</b> | <b>Carico max. anteriore</b> |
|----------------|--------------------|------------------|---------------------------|-------------------------------|----------------------------|------------------------------|
| Sport          | 176 kg             | 18.3 kg          | 100 kg                    | 35 kg.<br>(HDR)               | Flatbed 3.1                | 25 kg portap.                |
| Justlong Sport | 179 kg             | 23.5 kg          | 100 kg                    | 70 kg (coda)                  | Flatbed 3.1                | 25 kg portap.                |
| Pelican Sport  | 179 kg             | 20.1 kg          | 100 kg                    | 25 kg                         | Soft board 2.3             | 50 kg                        |

## 18. Trasporto di bambini

Bicicapace offre diverse soluzioni per trasportare i bambini grazie ad accessori specifici. La scelta di un modello rispetto a un altro dipende da alcuni fattori:

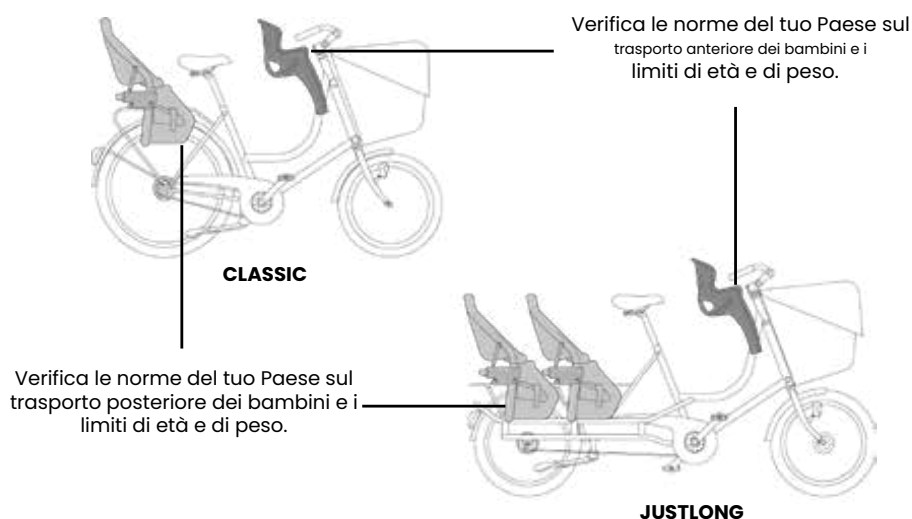
- le norme del codice della strada del Paese in cui userai la bici
- il numero di bambini da trasportare e il loro peso
- gli accessori antipioggia e i seggiolini adatti all'età dei bambini

Se usi il Rain Cover sulla Justlong, **ti consigliamo di aprire l'intera struttura e non solo le protezioni laterali** per far sedere i bambini nel Child Pack. Per qualsiasi domanda o problema, contatta il tuo rivenditore.

Se usi il Child Pack sulla Justlong o il Mini Child Pack sui modelli Classicon, Classic o Pelican, assicurati che la **protezione piedi** sia montata.

Prima di partire, **controlla** questa lista:

- Cesto e seggiolini sono fissati correttamente?
- Il bambino è seduto in sicurezza, senza rischio di cadute?
- Stai rispettando le indicazioni sul peso?
- Il bambino indossa il casco?
- I raggi sono protetti da oggetti che potrebbero infilarsi?
- La pressione degli pneumatici è corretta?
- Il peso rientra nel massimo consentito?
- Le luci illuminano senza ostacoli?



# 19. Smaltimento e trasporto

## Smaltimento

Tutti i componenti elettronici, come motore, display, batteria e caricabatterie, devono essere conferiti a un centro di riciclo ecocompatibile. Questi componenti non vanno smaltiti con i rifiuti domestici né abbandonati nell'ambiente.



Secondo la Direttiva europea 2012/19/UE, le apparecchiature elettriche difettose o non più utilizzabili devono essere raccolte separatamente e conferite a un centro di riciclo ecocompatibile. Lo stesso vale per le batterie, secondo il Regolamento (UE) 2023/1542. Riporta le batterie guaste o difettose a un rivenditore autorizzato Bicicapace.

## Consigli per l'ambiente:

Pneumatici e camere d'aria non sono rifiuti domestici: portali all'isola ecologica per il riciclo.

## Trasporto

In **treno**: prima di salire verifica le regole di trasporto, inclusa l'eventuale prenotazione. In **aereo**: le bici elettriche non possono essere trasportate, perché le batterie al litio sono classificate come merci pericolose.

Solo la batteria è considerata pericolosa ed è soggetta alla normativa sulle merci pericolose in caso di trasporto o spedizione tramite terzi (corrieri, trasporto aereo o posta). Per indicazioni, consulta i manuali del produttore della batteria. Il trasporto di tutte le altre parti della tua Bicicapace non è soggetto a particolari limitazioni.

In **auto**: tieni conto dell'ingombro complessivo e fissa bene la bici prima di partire. Una bici non fissata correttamente può essere pericolosa per le persone o gli oggetti all'interno dell'auto. Prima del trasporto rimuovi la batteria. Trasportare la bici senza ruote può danneggiare i freni: in quel caso, controllali.

## 20. Istruzioni per la cura

Una bici acquistata presso un rivenditore autorizzato è completamente montata e pronta all'uso.

Per far durare più a lungo i componenti servono **manutenzione periodica** e pulizia.

Prima di manutenzione o pulizia, rimuovi la batteria per evitare pericoli. Non usare idropulitrici o pulitori a vapore da distanza ravvicinata: l'acqua può penetrare nelle guarnizioni e danneggiare i cuscinetti.

Non usare detergenti od olio per catene su guarnizioni o dischi dei freni: può causare incidenti.

Durante la cura e la pulizia rispetta l'ambiente: ti consigliamo di usare prodotti biodegradabili.

Non versare i detergenti usati negli scarichi.

Assicurati di avere conoscenze tecniche sufficienti e gli attrezzi adatti per qualsiasi intervento sulla bici.

Riponi la bici in un ambiente asciutto e ventilato, coprendola con un telo. Se la bici resta a lungo inutilizzata, gli pneumatici possono perdere pressione: controllala prima dell'uso.

Durante il rimessaggio, carica la batteria al 60% ogni 3 mesi.

Rivolgiti al rivenditore autorizzato per un controllo generale o per eventuali problemi che noti sulla bici.

Rivolgiti al rivenditore autorizzato in caso di rumori strani, difficoltà di guida o di controllo della bici, problemi con un accessorio o qualsiasi anomalia rispetto al momento dell'acquisto.

---

### **BORSA FRONTALE**

Apri e chiudi la borsa frontale nel modo corretto, per evitare l'usura precoce delle chiusure in velcro. Per aprirla, tira verso di te la parte anteriore della borsa prima di sollevare il coperchio. Per chiuderla, tieni la parte anteriore verso di te prima di fissarla al velcro.

---

### **RAIN COVER sui modelli Justlong**

Assicurati che il Rain Cover sia montato correttamente dal tuo rivenditore Bicicapace. Verifica inoltre che la cinghia lunga resti sempre ben fissata lungo la copertura e che il moschettone di sicurezza sia agganciato alla coda e non al tubo sella.

## 21. Ispezioni e usura

La bicicletta deve essere ispezionata regolarmente.

**Dopo 300 km**, o al più tardi 3 mesi dopo l'acquisto, porta la bici dal rivenditore autorizzato per la prima ispezione.

**Dopo la prima ispezione**, fai controllare la bici regolarmente.

Ti consigliamo di effettuare la prima ispezione dopo 500-1.000 km o entro 1 anno dall'acquisto. Le ispezioni successive vanno eseguite ogni 2.000-3.000 km o almeno una volta all'anno.

In allegato trovi una tabella con indicazioni e scadenze pensata per chi percorre 20-40 km a settimana (piano di manutenzione). Se percorri molti chilometri su strade sporche o in zone con clima umido e piovoso, fai controllare la bici più spesso.

Ti consigliamo di **guidare sempre con attenzione** per far durare di più la bici. Evita buche e gradini ad alta velocità.

L'usura dipende da come la bici viene usata e curata. Chilometraggio elevato, carichi pesanti, pioggia, sporco o strade trattate con sale in inverno accelerano l'usura. Le bici spesso parcheggiate all'aperto sono esposte anche agli agenti atmosferici e richiedono controlli più frequenti.

**Nota bene!** Le ispezioni devono essere eseguite da rivenditori autorizzati Bicapace.

**Attenzione!** Se le ispezioni non vengono eseguite, o vengono eseguite in modo non professionale, il funzionamento della bici o e-bike può esserne gravemente compromesso, fino a causare incidenti gravi.

Ogni bicicletta è soggetta a **usura** e a **forti sollecitazioni**.

Materiali e componenti diversi reagiscono in modo diverso a seconda dell'uso. Al termine della sua vita utile un componente può cedere improvvisamente, causando incidenti al ciclista e ai passeggeri.

Qualsiasi crepa, irregolarità superficiale o scolorimento nelle zone più sollecitate indica che il componente sta raggiungendo la fine della sua vita utile.

Tutti i componenti seguenti vanno quindi controllati regolarmente e, se necessario, sostituiti immediatamente:

1. **Dischi e pastiglie dei freni** sono sollecitati a ogni frenata e quindi si usurano. Devono essere ispezionati periodicamente e, se necessario, sostituiti immediatamente. Un rumore metallico e stridente in frenata indica che le pastiglie sono consumate fino alla piastrina di supporto: smetti di pedalare e contatta subito il tuo rivenditore.

2. **Pneumatici e camere d'aria** si usurano con l'uso e vanno controllati regolarmente. Controlla spesso pressione e profondità del battistrada. La pressione deve essere sempre quella di esercizio consigliata dal produttore, stampata sul fianco dello pneumatico. Se il battistrada non è più abbastanza profondo o il fianco presenta crepe, lo pneumatico va sostituito.

3. **Cerchi e raggi** sono sollecitati in frenata e quando si superano ostacoli. Controlla regolarmente la centratura del cerchio e la tensione dei raggi. Se la ruota ha gioco radiale o assiale, va regolata immediatamente. Se si rompe un raggio, va sostituito subito e la ruota va centrata.

4. **Catena, pignoni e corone** si usurano normalmente. Pulizia e lubrificazione regolari ne prolungano notevolmente la vita utile. Quando sono usurati, vanno comunque sostituiti.

5. **Cavi del cambio e tubi dei freni** richiedono una manutenzione regolare e vanno sostituiti se necessario, soprattutto se la e-bike resta spesso parcheggiata all'aperto, esposta alle intemperie.

6. **Oli idraulici e lubrificanti** si alterano nel tempo e perdono efficacia. Tutti i punti di lubrificazione vanno quindi puliti e ingrassati regolarmente per ridurre al minimo l'usura.

7. **La verniciatura** richiede una cura regolare. Controlla che non sia danneggiata e ripara eventuali danni. I cavi di freno e cambio possono sfregare sulla superficie verniciata del telaio: proteggi questi punti con una pellicola trasparente.

8. **La trasmissione a cinghia (Gates Carbon Drive)**, dove presente, è una parte soggetta a usura, anche se dura molto più di una catena. Puliscila solo con acqua e non applicare mai olio o grasso, che attirano lo sporco. Se cigola, usa solo un prodotto a base di silicone. Non piegare, attorcigliare o annodare mai la cinghia, perché potrebbe rompersi. Fai controllare cinghia e tensione dal rivenditore a ogni ispezione e falla sostituire quando necessario.

9. **La capacità della batteria** diminuisce naturalmente con l'età e il numero di cicli di ricarica. Una graduale riduzione dell'autonomia è un normale invecchiamento e non un difetto. Controlla regolarmente che involucro e contatti della batteria non siano danneggiati. Una batteria danneggiata non deve essere usata né caricata (vedi sezione 11).

10. **Cuscinetti e guarnizioni** di serie sterzo, mozzi, movimento centrale e pedali sono sempre in movimento ed esposti ad acqua e sporco. Vanno puliti e revisionati regolarmente e sostituiti in caso di gioco, attrito o rumori.

11. **Parti di contatto e accessori**, come manopole, rivestimento della sella, superfici dei pedali, piedini del cavalletto, cinghie elastiche e chiusure in velcro della borsa frontale, si usurano con l'uso. Controllali regolarmente e sostituiscili quando sono consumati. Piedini del cavalletto usurati possono far scivolare la bici carica quando è parcheggiata.

**Nota bene!** La sostituzione di parti per normale usura non è coperta dalla garanzia (vedi sezione 22). Il mancato rispetto degli intervalli di ispezione o delle istruzioni di montaggio di questo manuale può invalidare la garanzia.

**Attenzione!** Per sostituire parti soggette a usura o rilevanti per la sicurezza, usa solo ricambi originali Bicicapace o ricambi approvati da Bicicapace.

## 22. Condizioni generali di garanzia

Le biciclette Bicicapace sono vendute da rivenditori autorizzati che conoscono le specifiche esigenze di montaggio e assistenza dei nostri prodotti. La presente garanzia copre solo biciclette e componenti acquistati presso un rivenditore autorizzato Bicicapace.

I danni causati da trattamento brusco, usura, uso scorretto, manutenzione inadeguata o qualsiasi altra causa al di fuori del diretto controllo di Bicicapace non sono coperti dalla garanzia.

All'arrivo del prodotto, il Rivenditore è tenuto a controllare prodotto e accessori per segnalare eventuali irregolarità o difetti. La spedizione è coperta solo da un'assicurazione UE standard che, in caso di smarrimento, rimborsa il prodotto non in base al valore ma in base al peso. Su richiesta, Bicicapace può richiedere un preventivo assicurativo.

Le garanzie Bicicapace contro difetti di materiale e di fabbricazione si applicano all'acquirente originale ("Rivenditore") della bicicletta Bicicapace a partire dalla data di acquisto, secondo i seguenti termini:

TRE ANNI: telaio, forcella.

DUE ANNI: accessori Bicicapace.

Tutti gli altri componenti originali sono coperti dalla garanzia dichiarata dal rispettivo produttore.

Le parti soggette a usura non sono coperte dalla garanzia (vedi sezione Ispezioni).

La presente garanzia è limitata alla riparazione o sostituzione della parte difettosa, a discrezione del Produttore, e costituisce l'unico rimedio previsto. Bicicapace sostituirà o riparerà quindi le parti durante il periodo di garanzia. Le parti sostituite in base alla presente garanzia saranno sostituite con parti di design uguale o simile; Bicicapace si riserva tuttavia il diritto di sostituire le parti difettose con parti di design diverso, prodotte da o per conto di Bicicapace, che non riducano la funzionalità della parte originale.

La presente garanzia si applica solo all'acquirente originale e non è trasferibile.

Il Consumatore deve dimostrare un uso e una cura ragionevoli e seguire i programmi di manutenzione preventiva, rimessaggio e lubrificazione richiesti dall'uso, dal clima e da altri fattori pertinenti. Se viene riscontrato un difetto del prodotto, il Consumatore deve smettere di usare la bicicletta e portare la bici o le parti presso un rivenditore autorizzato Bicicapace per la riparazione in garanzia (entro il periodo di garanzia applicabile). Il trasporto della bici o delle parti presso il Rivenditore è a carico del Consumatore.

Le presenti Condizioni Generali e tutti gli altri accordi sono regolati dalla legge italiana.

È esclusa l'applicazione della Convenzione di Vienna sulla vendita internazionale di beni. Qualsiasi controversia derivante da o relativa alle presenti Condizioni Generali è di competenza del foro di Milano, Italia.

## 23. Uso previsto della tua Bicicapace

La tua Bicicapace è progettata secondo requisiti strutturali specifici per un determinato scopo, quindi il suo utilizzo è limitato a determinati ambiti. Per costruzione ed equipaggiamento è pensata per l'uso su strade pubbliche asfaltate. È equipaggiata in conformità al Codice della Strada italiano e può quindi circolare su strade pubbliche. Per mantenerla sempre efficiente e sicura servono controlli e ispezioni regolari, e le eventuali riparazioni vanno eseguite subito.

Bicicapace non è responsabile in caso di utilizzo della bicicletta diverso da quello previsto, né per danni derivanti dal mancato rispetto di istruzioni importanti contenute in questo manuale.

Ciò vale in particolare per i danni causati da sovraccarico, uso fuoristrada o riparazioni improprie.

Lo stesso vale per il mancato rispetto delle istruzioni di utilizzo e manutenzione descritte in questo manuale.

## 24. Requisiti di legge per la circolazione su strade pubbliche

Per circolare su strade pubbliche, la bici Bicicapace è equipaggiata secondo i requisiti del Codice della Strada italiano.

La tua bicicletta ha un campanello dal suono chiaro, due freni indipendenti e un impianto di illuminazione completo con fanale anteriore e posteriore.

Se la bicicletta viene utilizzata o acquistata in un Paese diverso dall'Italia, informati sulle norme stradali locali.

## 25. Coppie di serraggio

| COMPONENTE         | COLLEGAMENTO A VITE                                | COPPIA   |
|--------------------|----------------------------------------------------|----------|
| Leva del freno     | vite di fissaggio                                  | 5-6 Nm   |
| Mozzo ruota libera | protezione pignone                                 | 29-49 Nm |
| Portapacchi        | vite di fissaggio                                  | 8-10 Nm  |
| Freni idraulici    | vite di fissaggio freni idraulici                  | *        |
| Guarnitura         | bulloni pedivelle                                  | 35 Nm    |
|                    | bulloni corona                                     | 8-11 Nm  |
| Mozzo              | dadi asse mozzi Shimano                            | 30-45 Nm |
|                    | dadi asse mozzi Nuvinci/Enviolo                    | 35 Nm    |
| Pedali             | Avvitare i pedali sul lato sbagliato può romperli! | 30 Nm    |
| Cavalletto         | vite di fissaggio                                  | 12-14 Nm |
| Deragliatore post. | vite di fissaggio                                  | 8-10 Nm  |
|                    | vite di tensionamento                              | 4-6 Nm   |
|                    | perno pulegge                                      | 3-4 Nm   |
| Comando cambio     | comando Shimano                                    | 4-6 Nm   |
|                    | comando a manopola                                 | 1-2 Nm   |
| Reggisella         | vite di fissaggio sul tubo sella                   | 12-15 Nm |
| Parafango          | viti di fissaggio al telaio ant./post.             | 9-12 Nm  |
| Attacco manubrio   | viti manubrio                                      | 12-14 Nm |
|                    | viti di serraggio canotto                          | 14-16 Nm |
|                    | vite di inclinazione                               | 14-16 Nm |
| Borsa              | viti al telaio                                     | 8-10 Nm  |
|                    | viti borsa                                         | 8-10 Nm  |
| Pianale            | viti pianale                                       | 8-10 Nm  |

## 26. Piano di manutenzione

| COMPONENTE              | AZIONE                                            | PRIMA DI OGNI USCITA | MENSILE | ANNUALE |
|-------------------------|---------------------------------------------------|----------------------|---------|---------|
| Illuminazione           | controllare il serraggio delle viti di fissaggio  |                      | ♦       |         |
|                         | verificare il funzionamento delle luci            | ♦                    |         |         |
| Freni                   | controllare corsa della leva e spessore pastiglie |                      | ♦       |         |
|                         | verificare la potenza frenante                    | ♦                    |         |         |
| Cavi dei freni          | controllare l'usura                               |                      | ♦       |         |
| Cerchi                  | controllare che non siano deformati               |                      | ♦       |         |
|                         | controllare la tensione dei raggi                 |                      | ♦       |         |
|                         | controllare i dadi dell'asse                      |                      | ♦       |         |
| Pneumatici              | controllare la pressione                          | ♦                    |         |         |
|                         | controllare lo spessore del battistrada           |                      |         | ♦       |
|                         | controllare eventuali forature                    | ♦                    |         |         |
| Catena                  | controllare e lubrificare                         |                      | ♦       |         |
|                         | controllare l'usura e sostituire                  |                      |         | ♦       |
| Guarnitura              | controllare che non sia deformata                 |                      |         | ♦       |
|                         | controllare l'usura della guarnitura              |                      |         | ♦       |
| Carter                  | controllare che sia fissato                       |                      | ♦       |         |
| Manubrio/attacco        | controllo visivo                                  |                      | ♦       |         |
|                         | controllare il serraggio                          |                      | ♦       |         |
| Manopole avvitare       | controllare il serraggio                          |                      | ♦       |         |
| Cuscinetti serie sterzo | controllare lo sterzo                             |                      |         | ♦       |
| Freni a disco           | controllare eventuali rumori                      |                      |         | ♦       |
| Mozzi                   | controllare gioco cuscinetti, lubrificare         |                      |         | ♦       |
| Pedali                  | controllare gioco cuscinetti, lubrificare         |                      |         | ♦       |
| Trasmissione a cinghia  | controllare l'usura, sostituire                   |                      |         | ♦       |
| Serraggio sella         | controllare                                       | ♦                    |         |         |
| Reggisella              | controllare che sia fissato                       | ♦                    |         |         |
|                         | controllare che non sia deformato                 |                      |         | ♦       |
| Comando cambio          | pulire, lubrificare                               |                      | ♦       |         |
| Viti e dadi             | controllare                                       |                      | ♦       |         |
| Valvole                 | controllare la tenuta                             |                      | ♦       |         |

## 27. Passaporto Bicicapace

Modello:

---

Colore:

---

Trasmissione:

---

Numero di telaio:

---

Numero batteria:

---

Numero chiave:

---

Data di acquisto:

---

Città di acquisto:

---

Timbro del rivenditore autorizzato:

Firma del rivenditore autorizzato:

---

Ti invitiamo a usare il passaporto per registrare ogni controllo eseguito sulla tua bici dal rivenditore autorizzato. La garanzia (vedi "Condizioni generali di garanzia") sarà riconosciuta solo se la bicicletta è stata controllata da un rivenditore autorizzato Bicicapace.



|                                                                                      |                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| <b>ISPEZIONE N°1:</b><br><i>al più tardi dopo 400 km o 3 mesi<br/>dall'acquisto.</i> | Parti sostituite o riparate: |
| numero d'ordine:            data:<br>.....<br>timbro del rivenditore autorizzato:    |                              |

|                                                                                       |                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| <b>ISPEZIONE N°2:</b><br><i>al più tardi dopo 2000 km o 1 anno<br/>dall'acquisto.</i> | Parti sostituite o riparate: |
| numero d'ordine:            data:<br>.....<br>timbro del rivenditore autorizzato:     |                              |

|                                                                                       |                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| <b>ISPEZIONE N°3:</b><br><i>al più tardi dopo 4000 km o 2 anni<br/>dall'acquisto.</i> | Parti sostituite o riparate: |
| numero d'ordine:            data:<br>.....<br>timbro del rivenditore autorizzato:     |                              |

|                                                                                       |                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| <b>ISPEZIONE N°4:</b><br><i>al più tardi dopo 6000 km o 3 anni<br/>dall'acquisto.</i> | Parti sostituite o riparate: |
| numero d'ordine:            data:<br>.....<br>timbro del rivenditore autorizzato:     |                              |

|                                                                                   |                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| <b>ISPEZIONE N°5:</b><br><i>al più tardi dopo 8000 km o 4 anni dall'acquisto.</i> | Parti sostituite o riparate: |
| numero d'ordine:            data:<br>.....<br>timbro del rivenditore autorizzato: |                              |

|                                                                                    |                              |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| <b>ISPEZIONE N°6:</b><br><i>al più tardi dopo 10000 km o 5 anni dall'acquisto.</i> | Parti sostituite o riparate: |
| numero d'ordine:            data:<br>.....<br>timbro del rivenditore autorizzato:  |                              |

|                                                                                    |                              |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| <b>ISPEZIONE N°7:</b><br><i>al più tardi dopo 12000 km o 6 anni dall'acquisto.</i> | Parti sostituite o riparate: |
| numero d'ordine:            data:<br>.....<br>timbro del rivenditore autorizzato:  |                              |

|                                                                                    |                              |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| <b>ISPEZIONE N°8:</b><br><i>al più tardi dopo 14000 km o 7 anni dall'acquisto.</i> | Parti sostituite o riparate: |
| numero d'ordine:            data:<br>.....<br>timbro del rivenditore autorizzato:  |                              |

|                                                                                         |                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| <b>ISPEZIONE N°9:</b><br><i>al più tardi dopo 16000 km o 8 anni<br/> dall'acquisto.</i> | Parti sostituite o riparate: |
| numero d'ordine:            data:<br>.....<br>timbro del rivenditore autorizzato:       |                              |

# Documentazione di consegna per cliente e rivenditore

Gentile rivenditore,  
ti chiediamo di completare con il cliente il seguente protocollo di consegna e di fartelo confermare con la sua firma. Conserva una copia del protocollo per la tua documentazione.

- ◆ Consegna della fattura al cliente: la fattura deve riportare data di acquisto, descrizione esatta della e-bike con taglia del telaio, numero di telaio, numero del display e numero/i della batteria.
- ◆ Il cliente è stato informato sull'uso di tutti gli accessori montati sulla bici.
- ◆ Regolazione dell'altezza della sella per il cliente e spiegazione dell'altezza ideale.
- ◆ Regolazione di manubrio, leve dei freni e del cambio per il cliente. Il cliente conosce i comandi del sistema di assistenza elettrica e del cambio.
- ◆ Il cliente ha ricevuto tutti i manuali forniti con la e-bike.
- ◆ Il cliente è stato informato sull'uso previsto.
- ◆ Il cliente è stato informato sul peso totale massimo consentito.
- ◆ Il cliente ha fatto un giro di prova ed è stato invitato a prendere confidenza con i freni con cautela, lontano dal traffico.

---

Firma del cliente

---

Firma del rivenditore autorizzato

---

Data

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche alle informazioni e alle illustrazioni di questo manuale. È esclusa qualsiasi responsabilità dell'editore e di terzi per i contenuti di questo manuale e per eventuali danni che ne derivino.

© Copyright

Tutti i diritti riservati. Sono vietati la ristampa, la traduzione e la copia di qualsiasi tipo, nonché qualsiasi altro utilizzo, anche su supporti elettronici e anche parziale, senza l'autorizzazione scritta di Bicicapace Srl.

**Bicicapace SRL**

Piazza Cinque Giornate 1  
20129 Milano (MI)

Italia

tel. +39 2 39560791

[info@bicicapace.com](mailto:info@bicicapace.com)

[www.bicicapace.com](http://www.bicicapace.com)